

Siem Reap 30 novembre 1919

Monsieur le Directeur de l'École Française  
d'Extrême Orient

Rapport sur les travaux exécutés dans le  
Groupe d'Oinkor pendant le mois de  
Novembre 1919

Ce mois-ci encore les chantiers ont été suspendus pendant la première partie 1° à cause de la visite du Gouverneur Général - 2° à cause de la réunion de la Commission Archéologique du Cambodge qui a réclamé ma présence à Phnom Penh.

Les travaux qui ont repris le jeudi 13 ont été répartis comme suit:

Oinkor Thom - Bayon. Une équipe de 25 coolis a continué la remise en état après enlèvement des souches et racines et resserrement des joints des assises sur la partie nord du soubassement extérieur de la façade Est. En même temps on dégagé un peu la brousse qui avait envahi les abords de ce soubassement et le masquait complètement.

Srah Taset. - Une équipe de 20 coolis a dégagé ce srah perdu dans la végétation et ~~enlevé~~ <sup>enlevé</sup> les herbes: les gradins en latérite ont été dépouillés de la couche de terre qui les recouvrait et les arbustes sans valeur abattus.

Après dégagement les parties de gradins les mieux conservées ont montré l'existence de huit degrés dont le premier disparaît sous la vase.

Pendant l'enlèvement des herbes du bassin le Caporal me signale un dallage en latérite qui recouvre le fond du srah sur une surface d'environ 10 mètres N-S sur 8 mètres E-O à quelques mètres du bord occidental.

Je profite de cette équipe pour lui faire dégager les bases des tours dites Prasat Suor Prat situées à

proximité de ce trah : il semble que les fondations de la tour située à l'angle NO du trah ne présentent aucune liaison de niveau avec les gradins en latérite et que l'on soit en présence de deux ouvrages indépendants l'un de l'autre malgré leur contiguïté.

Qinkor Vat - Fosse extérieure O. - Une équipe de 30 coulis continue le travail de relevement des dalles de grès et de latérite qui constituaient les bords de ce fossé, du côté de la route allant à Qinkor Thom.

Le remplacement des arases de latérite qui formaient les fondations des gradins en grès et qui sont en majeure partie disparues ne pouvant pas toujours se faire avec des blocs de latérite, car cette pierre est assez rare parmi les déblais, on y substitue parfois des blocs de grès pris parmi les dégagements intérieurs de l'enceinte.

Une autre équipe de 30 coulis continue un travail analogue devant la galerie de l'aile nord des entrées occidentales du temple.

Chaussée intérieure - Une équipe de 28 coulis continue l'enlèvement des terres accumulées le long de l'aile nord (côté intérieur) des entrées occidentales ainsi que des levés de terres qui longent la face N de la chaussée. On a remarqué dans ce travail au niveau du sol ancien donné par les bases des soubassements du Gopura et de la chaussée des vestiges de massifs en latérite qui donnent l'impression d'avoir servi de fondations à des constructions légères dont d'ailleurs on ne retrouve rien. Cette impression se précise du fait que les déblais à cet endroit se composent de sable et de grès pilonné qui pourraient être le sous-sol des dites constructions légères.

Quelques trouvailles ont marqué ce fouille : à l'angle NE de l'entrée latérale Nord du Gopura une pierre ronde, qui ne semble d'ailleurs qu'ébancée, et au profil resté très finie, traversée dans son axe par un trou : elle était peut-être destinée au

couronnement de un prasat. Entre la charnière et le monticule de terre qui donna lieu aux trouvailles signalées dans le précédent Rapport une lame de couteau en fer emmanché dans un morceau de bois à trois nodosités terminées par des cercles d'argent



d'un travail assez moderne. Enfin un petit débris de vase qui semblerait avoir été taillé dans de la pierre.

Une autre équipe de 20 coulis procède à l'entèvement de la petite brouse et des terres amoncelées qui, au sud de la charnière et devant la face Ouest du temple, donnent un aspect négligé et masque partiellement la perspective.

Cette équipe a en même temps rangé les blocs de pierre qui gisaient tout autour de la Bibliothèque sud: dans ce rangement il a été retrouvé un certain nombre de dalles moulurées appartenant au soubassement de cet édifice; la plus grande partie comprenait des pierres d'angles avec bandeau et doucine. Seize de ces dalles ont pu être rétablies à leur place primitive restituant ainsi au soubassement son profil intégral.

Temple - 1<sup>er</sup> Étage. - Une équipe de 30 coulis a débarassé la Cour sud du 1<sup>er</sup> Étage des blocs qui y gisaient encore, rejetant dans la brouse autour du temple ceux qui ne présentaient ni moulures, ni détails sculptés. Ces blocs étaient particulièrement nombreux dans l'angle SO de la dite cour, autour de la Bibliothèque. Là encore on a retrouvé quelques dalles de planis supérieur du soubassement de cet édifice que l'on a pu replacer.

J'ai profité de l'occasion pour faire monter cette équipe au 2<sup>ème</sup> Étage et lui faire dégager l'intérieur de la tour SO, qui, pour une raison qui m'échappe, avait été réservée lors du nettoyage primitif et dont l'état d'encombrement arrêtait la circulation dans les galeries du 2<sup>ème</sup> Étage à cet endroit unique.

Dans ce dégagement on a trouvé un très grand nombre de feuilles d'or estampées de figurines assez grossières et plusieurs vases en terre cuite dont

un vernis blanc au décor bleu sans grand intérêt.  
 Le caporal de cette équipe m'a emmené pour  
 constater sur le bord de l'esplanade qui entoure  
 le temple près de l'angle SE, la chute très  
 récente d'une énorme branche de mangquier  
 sans doute pourrie, car il ne fait aucun vent  
 en ce moment et le tronc de l'arbre a toute sa  
 vigueur: cette branche tombant sur le naga  
 formant le corps de la balustrade qui borde  
 l'esplanade l'a brisée.

En rapprochant ce fait (banal autant que  
 fréquent) de la constatation faite par moi  
 plusieurs jours auparavant à Chitkor Thom  
 de la chute également d'une maîtresse branche  
 d'un très grand Yac à l'extrémité Sud de la  
 terrasse des éléphants, chute qui n'a entraîné  
 d'autre dégât que de défoncer le carrelage à cet  
 endroit, puisqu'il ne s'y trouvait rien d'autre,  
 il est permis de rester sceptique au sujet  
 de "la protection qu'apportent les grands  
 arbres aux monuments qu'ils peuvent  
 surplomber"

Les dépenses pour le mois de Novembre  
 ont été

Budget Général Salaire des Coulis	649 <sup>45</sup> 2
Budget du Cambodge - id -	531 <sup>45</sup> 3
Factures Jacques et C <sup>ie</sup> (Outils et divers)	555 <sup>00</sup>
Total	<u>555<sup>00</sup> + 1180<sup>45</sup> 5</u>

Le Conservateur P. Ankos

Phantab